

PIĄTA NIEDZIELA WIELKANOCNA / FIFTH SUNDAY OF EASTER

W dzisiejszym czytaniu z Dziejów Apostolskich jesteśmy świadkami działania Pawła i Barnaby, którzy zostali powołani przez Pana do dawa-
nia świadectwa wiary w Kościele pierwotnym. Z Księgi Apokalipsy w drugim czytaniu dowiadujemy się, że Bóg jest zawsze z tymi, którzy Go
miłują. Święty Jan w Ewangelii zapisuje i podaje nam Jezusowe nowe przykazanie, abyśmy się wzajemnie miłowali, tak jak nas umiłowal sam
Bóg. / Let us become visible to the entire world as charitable disciples of Christ. We are to be reflectors of Christ’s Light to this dark world. We are
to radiate Christ’s compassion to all we meet in the market-place, job site, and in church. This is not a mere invitation. Jesus, at the Last Supper,
proclaimed that the core of discipleship is charitable love. This is the command of Jesus that we demonstrate compassionate love to one another
to the very end of our lives.

SZÓSTA NIEDZIELA WIELKANOCNA / SIXTH SUNDAY OF EASTER

Jezusa Chrystus Zmartwychwstały, obecny w każdej Eucharystii obdarza nas pokojem jakiego świat dać nie może. Z radością więc
wysławiamy Chrystusa i przyzywamy Jego pomocy, gdyż potrzebny jest nam pokój, który jednoczy, buduje i napędza nadzieją nasze serca.
Słuchajmy słowa Bożego, które ukazują Boże działanie w świecie. Niech to słowo będzie dla nas pokarmem duchowym, niech będzie dla nas
źródłem pokoju i wiary. / The Holy Spirit stands at our side to defend us from the snares of the Evil One. Whom do we rely on to help us make
sense of everyday life? Are we do-it-yourselfers? Or do we turn to others in times of trouble or when we need to make a decision? How does
God figure in the decisions we make throughout our lives? Jesus sent us the Holy Spirit to guide us in the way of his truth. In the first reading,
the early Church leaders wrestled with fundamental laws that determined who they were as followers of Christ. In the Gospel, Jesus leaves his
disciples with peace and the promise of the Holy Spirit, the Advocate.

JUBILEUSZE MAŁŻEŃSKIE 2025 WEDDING ANNIVERSARIES 2025

Kamila i Rafał Kogutowicz 20-lecie, Katarzyna i Dominik Drobnik 20-lecie, Anna i Darek Skalecki 30-lecie,
Aleksandra i Piotr Grobelny 40-lecie, Halina i Mirosław Koryccy 40-lecie, Małgorzata i Stefan Skulscy 40-lecie,
Elżbieta i Stanisław Pawłowscy 40-lecie, Zuzanna i Edward Drobnik 50-lecie,
Anna i Józef Grabowy 55-lecie, Eugenia i Jerzy Skotnicki 62-lecie.

Wszystkim Jubilatam życzymy wielu łask i błogosławieństwa Bożego oraz opieki Matki Najświętszej
na dalsze lata życia małżeńskiego i rodzinnego



I KOMUNIA ŚWIĘTA
18 MAJA, DZIEWIĘTNAŚCIORO DZIECI Z NASZEJ
PARAFII PRZYSTĄPI DO PIERWSZEJ KOMUNII ŚWIĘTEJ
NA MSZY ŚW. O GODZ. 13.00
PAMIĘTAJMY O NICH W MODLITWIE,
BY PAN JEZUS BYŁ ZAWSZE OBECNY W ICH ŻYCIU



BIAŁY TYDZIEŃ DLA DZIECI KOMUNIJNYCH
Od wtorku do piątku zapraszamy dzieci, które w tym roku po raz pierwszy
przystąpiły do Pierwszej Komunii świętej na msze św. o godz. 19:00.

NABOŻEŃSTWO MAJOWE
W maju od wtorku do piątku zapraszamy na Nabożeństwa Majowe po
Mszy św. wieczornej.

JUBILEUSZE MAŁŻEŃSKIE / WEDDING ANNIVERSARY
Jubileusze małżeńskie będziemy celebrować na Mszy Św. w niedzielę,
25 maja o godz. 11:00. / Wedding Anniversary Mass will be celebrat-
ed on Sunday, May 25 at 11:00 p.m.

WIOSENNY BAL PARAFIALNY /
PARISH DINNER & DANCE GALA
Serdecznie zapraszamy na nasz coroczny Wiosenny
Bal, który odbędzie się 31 maja o godz. 18:30 w Domu
Polskim SPK, bilety \$80, w programie gorąca kolacja, tańce i lote-
ria fantowa. Rezerwacja i sprzedaż biletów w niedzielę po Mszach
świętych w sali parafialnej. Firmy, organizacje lub osoby prywatne,
które chciałyby przekazać fant na loterię proszone są o kontakt z
Magdą: 613.620.6350.



POLSKI FESTIVAL w OTTAWIE / OTTAWA POLISH FEST
W maju Polonia obchodzi Miesiąc Dziedzictwa Polskiego. Fundacja
Dziedzictwa Polskiego organizuje Ottawa Polish Fest--ByWard Mar-
ket-Uroczyste otwarcie o godzinie 12:00. Zapraszamy wszystkich!/
Polonia is celebrating Polish Heritage Month in May. The Polish Heri-
tage Foundation is organizing Ottawa Polish Fest--ByWard Market-
Opening ceremony at 12:00. Everyone is invited.

WAKACJE Z BOGIEM
Zapraszamy dzieci i młodzież na coroczne letnie rekolekcje, które w
tym roku będą trwały od 11 do 17 sierpnia. Koszt \$400 od dziecka.
Zapisy: Magda: office@swjacek.ca lub 613.620.6350.

INTENCJE MSZALNE / MASS INTENTIONS

V NIEDZ. WIELKANOCNA / V SUNDAY OF EASTER
Sobota / Saturday - May - 17 - maj, 2025

17:00 Intencja Totus Tuus
Niedziela / Sunday - May - 18 - maj, 2025
8:00 Dziękcz. z prośbą o dalsze łaski i opiekę MB dla rodziny Reiter i
Kosiaty
9:30 Za Parafian
11:00 Za Ojczyznę z okazji 81-ej rocz. Bitwy o Monte Cassino - SPK
13:00 I KOMUNIA ŚW.

Wtorek / Tuesday - May - 20 - maj, 2025
19:00 Za ś.p. † Jerzego Kosiaty - żona z rodziną
Środa / Wednesday - May - 21 - maj, 2025
19:00 1) Za ś.p.† Bronisławę Filipowicz - Żywy Różaniec
2) Za ś.p.† Stefanę Szydełko - Żywy Różaniec
3) Za ś.p.† Wiesława Wasilewskiego
Czwartek / Thursday - May - 22 - maj, 2025
19:00 Za ś.p. † Stanisłwa Babiarza
Piątek / Friday – May - 23 - maj, 2025
19:00 Za ś.p.† Władysława Czystczon w 5-tą rocz. śmierci - żona z
dziećmi

VI NIEDZ. WIELKANOCNA / VI SUNDAY OF EASTER
Sobota / Saturday - May - 24 - maj, 2025

17:00 Za ś.p. † Bronisławę Nesterowicz i zmarłych z rodziny - Helena z
rodziną
Niedziela / Sunday - May - 25 - maj, 2025
8:00 Za ś.p. † Franciszkę Rąbalską, ś.p. † Zofię i Michała oraz Janinę i
Mariana Rąbalskich
9:30 Za Parafian
11:00 Jubileusze Małżeńskie
12:30 Dziękcz. z prośbą o dalsze łaski i opiekę MB dla Veroniki z okazji
urodzin - rodzina

Wtorek / Tuesday - May - 27 - maj, MB Fatimskiej
19:00 Za ś.p.† Jana Bajerę w 1-wszą rocz. śmierci - siostra z rodziną
Środa / Wednesday - May - 28 - maj, 2025
19:00 1) Za ś.p. † Andrzeja Żwirko - żona
2) Za ś.p. † Zenobię i Tadeusza Kania
3) Za ś.p.† Eugeniusza Fogiel i Stanisława Kielara
Czwartek / Thursday - May - 29 - maj, 2025
19:00 O błogosławieństwo Boże dla Magdy z okazji imienin
Piątek / Friday – May - 30 - maj, 2025
19:00 Za ś.p.† Bogdana Marszałek - Chór Parafialny

VII NIEDZ. WIELKANOCNA / VII SUNDAY OF EASTER
WNIEBOWSTAPIENIE PAŃSKIE /
THE ASCENSION OF THE LORD

Sobota / Saturday - May - 31 - maj, 2025
17:00 Za Parafian
Niedziela / Sunday - June - 1 - czerwiec, 2025
8:00 Za ś.p. † rodziców i rodzeństwo z rodziny Wiśniewskich - syn Adam
z rodziną
9:30 Za ś.p. † Stefanę Janeczko - córka
11:00 Za ś.p. † Michała Zapotocznego w 12-tą rocz. śmierci - żona
12:30 O błogosławieństwo Boże dla dzieci - rodzice

MSZA ŚWIĘTA Z UDZIAŁEM DZIECI
w każdą niedzielę o godz. 12:30

RÓŻANIEC

Różaniec w niedziele o godz. 10:25 i w środy o 18:25 prowadzą
następujące Róże: 4 maja - św. Maksymiliana; 7 i 11 maja - św. Euge-
niusza; 14 i 18 maja - św. Faustyny, 21 i 25 maja św. Józefa.

Intencje papieskie na maj:

O możliwość pracy. Módlmy się, aby dzięki pracy każda osoba mogła
się spełniać, rodziny miały godne warunki życia, a społeczeństwa
stawały się bardziej ludzkie.

CHRZEST ŚWIĘTY

Przez Sakrament Chrztu Św. do grona dzieci Bożych dołączają:

CHARLOTTE CLAIRE VAUTOUR,
NATALIA KRZESINSKI,
LEONELLA ANTONINA WASILEWSKA
OPHELIA ANNA WEBSTER

Gratulujemy rodzicom i chrzestnym oraz
życzymy błogosławieństwa Bożego i wiele radości
w wychowywaniu dzieci.



MODLITWA ZA ZMARŁYCH

Wieczne odpoczywanie racz im dać Panie. A światłość wiekuista
niechaj im świeci. Niech odpoczywają w pokoju wiecznym. Amen. /
Eternal rest grant unto them, O Lord, and let perpetual light shine
upon them. May they rest in peace. Amen.

KOLEKTA

Niedziela 4 maja / Sunday May 4 - \$3143
Niedziela 11 maja / Sunday May 11 - \$3952
Dziela Powołaniowe / Vocations - \$640

SERDECZNE BÓG ZAPŁAĆ ZA SKŁADANE OFIARY! /
THANK YOU FOR ALL YOUR DONATIONS!

PROJEKT 2010

- Pożyczka z Archidiecezji \$ 1,577,698
- Miesięczna rata \$ 8,111.44
- Dług na dzisiaj \$512,675
Dziękujemy wszystkim za złożone ofiary i prosimy
w dalszym ciągu o wsparcie. Serdeczne Bóg zapłać!

PROJECT 2010

- Loan from Archdiocese \$ 1,577,698
- Monthly payment \$ 8,111.44
- Balance Owed \$512,675
We thank you for all received donations and
continue to ask for your support. God bless!

TOM'S
Plumbing & Heating
MASTER PLUMBER
SPECIALIZING IN
REPLACEMENTS &
INSTALLATIONS
Tel. 613-227-9634
www.Ottawa-Plumber.com
TomsPlumbing@Bell.net



GOLDART

JEWELLERY STUDIO

Projektowanie i wykonanie biżuterii

Naturalne kamienie szlachetne

Pięścioniaki zaręczynowe

Obrączki ślubne

Sygnety

Serdecznie zapraszamy!



722 BANK STREET (PRZY FIRST AVE.) 613-230-5333

WWW.GOLDART.CA

Marta Kadziolka
Ph.D., C.Psych
Clinical Psychologist
usługi
psychoterapeuty
Direct Line:
613-900-2842
drmartakadziolka@
protonmail.com


Direct Travel

Ewa Bielińska oferuje:


- bilety lotnicze
- również w sytuacjach nagłych
- atrakcyjne ceny na wakacje indywidualne i grupowe
- rezerwacje hoteli
- wynajem samochodów



**ZANIM ZAKUPISZ BILET
SPRAWDŹ NASZE CENY!**

TEL: 1-800-263-1163
TEL: (514) 313-5966 cel: (514) 910-2594
E-MAIL: BI@DTCA.COM EWA@DTCA.COM
ewa.bielskink@gmail.com
www.DT.ca

DR HALINA KUBICKA
Lekarz Dentysta
Tel.: 523-8755
Cell: 863-1219



drkubickadentalcare@gmail.com
www.yourottawadentist.com

* Stomatologia ogólna, protetyka
* Stomatologia dziecięca
* Ortodoncja

 **KOWALSKI**
HEARING SOLUTIONS

Agnieszka Kowalski
H.I.S Reg. with ADP (OHIP),
DVA, WSIB. ODSP

**Badania słuchu, aparaty
słuchowe**

2600 Innes Rd. Blackburn Hamlet
(613) 424-8600

Wedel
TOUCH OF EUROPE
GROCERY • DELI • BAKERY • RESTRO

ZAPRASZAMY NA ZAKUPY

Ciepłe obiady, tradycyjna Polska kuchnia, desery, kawa, imprezy okolicznościowe, catering.

5 Bayward Market Square - **613-237-0151**
300 Richmond Road - **613-695-7600**

Polka Delicatessen
1574 Walkley Rd.
613-260-2546
Polecamy: wędliny, ciasta,
gołąbki, flaki, bigos, itp

wt. - 10:30 - 18:00
środa - 9:30 - 18:00
czwartek - 9:30 - 19:00
piątek - 9:00 - 20:00
sobota - 8:30 - 16:00

CONTINENTAL DELI
Byward Market, 57-C York St. 613-241-7025
Polecamy świeże wędliny własnej produkcji oraz
wyroby garmazeryjne. **Otwarte 7 dni w tygodniu.**
ADAM'S SAUSAGES & MEAT
PRODUCTS
1437 Michael St. 613-749-3336
Otwarte codziennie oprócz niedzieli i poniedziałku.

ACTIVA PHYSIOTHERAPY CLINIC
202-200 RideauTerrace tel. 613-744-4188
Barbara Stefanska R.P.T. M.P.H.Ed.
Terapia powypadkowa, pooperacyjna, urazy
sportowe, bole kregoslupa, bole stawowe
Terapia manualna, ultradzwieki, Shock wave, laser,
akupunktura, masaz R.M.T.
Indywidualny program cwiczen (video)

DOMY POGRZEBOWE - KELLY
 **Kelly Funeral Homes**
 by Arbor Memorial

585 Somerset St. W. 613-235-6712	2313 Carling Ave. 613-828-2313
1255 Walkley Rd. 613-731-1255	3000 Woodroffe Ave. 613-823-4747
2370 St. Joseph Blvd. 613-837-2370	580 Eagleson Rd. 613-591-6580



Maria Dycha
Courtier immobilier

819-209-2289
mariadycha@royallepage.ca

ROYAL LEPAGE
Valée de l'
OUTAOUAIS
Agence immobilière



WHELAN
FUNERAL HOME
Sean P. Copeland
Funeral Director
515 Cooper Street
Family Owned and Operated in the Heart of Ottawa since 1925
613-233-1488
www.whelanfuneralhome.ca
information@whelanfuneralhome.ca

**AANA HEATING
& COOLING**
Projektowanie, sprzedaż
i instalacja systemów
ogrzewania, chłodzenia,
wentylacji i kominków

**TŁUMACZENIA
PRZYSIĘGŁE**
Francuski-angielski-rosyjski
hiszpański-niemiecki;
Pomoc w wypełnianiu formularzy
(sponsorowanie, emerytura, etc.)
Eva Wasilewska
266-2771/ 820-5943
Tłumaczka przy Citizenship &
Immigration, Refugee Board

PASIEKA WISEŁKA
miód z terenów
Marlborough
Conserving Forest
(Lanark County)
WIKTOR
613.692.8210

GLOBE
CONSTRUCTION
DRZWI GARAŻOWE
*Instalacja *Naprawa
*Sprzedaż
Leszek Łazur
Tel.: 841-5803 (h)
Cell: 862-5803

**BALTYK
DELIKATESY**
935 Carling Ave
613-761-7450

Wysyłamy paczki do Polski
wedłyny i wyroby delikatesowe

Poniedziałek	zamknięte
Wtorek - czwartek	10:00 - 18:00
Piątek	9:30 - 19:00
Sobota	9:00 - 16:00
Niedziela	9:00 - 14:00

**Dr. JOANNA M.
JABŁOŃSKA**
F.R.C.P.[C]
LEKARZ PEDIATRA
37 Thorncliff Place
Nepean, ON K2H
613-596-1993

**BOGDAN AUTO
SERVICE**
NAPRAWY SAMOCHODÓW
Przeglądy, Diagnostyka
BOGDAN I PAWEŁ BOBER
1807 St. Joseph Blvd. unit 303
613-841-2039

 **BEECHWOOD**
Funeral, Crematory and Cemetery Services

Tania Turpin
Family Services &
Polish Cemetery Liaison

Direct Line (613) 696-0111
tturpin@beechwoodottawa.ca

*****DARMOWA WYCENA NIERUCHOMOŚCI*****

PAWEŁ CZAN - BROKER (MBA, B.Comm)




PAUL CZAN
REAL ESTATE GROUP

 (613) 262 - 1286 (cell)

 PAUL@PCRE-GROUP.CA

 **DOMY - MIESZKANIA - DZIAŁKI**  



Paweł (Paul) Jakubiak, B.A., LL.B

ADWOKAT - NOTARIUSZ - RADCA PRAWN

PRAWO CYWILNE, RODZINNE, TESTAMENTY

Mówimy po polsku. 20 lat praktyki.

LAW OFFICES OF PAUL JAKUBIAK

2039 ROBERTSON RD., SUITE 300

613-828-2120 Paul@ottawaestateslaw.ca

Kasia

GRODZKI

Kupno · Sprzedaż · Wynajem



PilonGroup
RE/MAX HALLMARK REALTY

SALES REPRESENTATIVE
ACCREDITED BUYER'S REPRESENTATIVE®
SELLER REPRESENTATIVE SPECIALIST

613.218.7158
Kasia@PilonGroup.com



GRANITE WORKS
Kitchen Counter Top
Fireplaces, Showers
Pawel Ostrowski
613-276-4617
613-627-9128



Aneta *Smart*
REALTOR®

D- 613-240-0199
O- 613-725-1171

anetasmart@royallepage.ca
1723 Carling Ave, Ottawa, ON K2A 1C8



KOMPUTERY NAPRAWA
www.polanskicomputers.com
Desktops / Laptops / Custom Build / Upgrade
Marcin Polanski
Tel. 613-407-4580
polanskicomputers@gmail.com



**PINECREST AND
COLE FUNERAL**
Services

COLE FAMILY OWNED SINCE 1924

**2500 Baseline Rd
613-831-7122**

www.funeralservices.com